

第14回地球温暖化アジア太平洋地域セミナー
(The Fourteenth Asia-Pacific Seminar on Climate Change)
の結果について (お知らせ)

平成16年9月27日 (月)
環境省地球環境局地球温暖化対策課
課長：清水 康弘 (内線6770)
国際対策室
室長：水野 理 (内線6772)
課長補佐：瀧口 博明 (内線6773)
担当：亀谷 かおり (内線6775)

環境省は、アジア太平洋地域における地球温暖化問題に係る取組の促進に資することを目的に、オーストラリア・グリーンハウスオフィス (AGO) 等との共催で、9月21日 (火) から9月24日 (金) にかけてオーストラリア・シドニーで「第14回地球温暖化アジア太平洋地域セミナー」を開催しました。

今回のセミナーでは、19か国、14機関の行政官を中心に70名の専門家の出席を得て、①温暖化問題に関する各国の取組状況、②キャパシティビルディングの在り方、③クリーン開発メカニズム (CDM) 及び共同実施 (JI) の推進、④地球環境ファシリティ (GEF) をめぐる動向、⑤適応戦略に向けた国際協力、⑥将来への取組等について活発な意見交換が行われ、各国の理解が深められました。

1. 開催日時・場所

平成16年9月21日 (火) ～9月24日 (金)

オーストラリア・シドニー マンリー・パシフィック・ホテル (Manly Pacific Hotel)

2. 実施主体

主催：環境省 (日本)、オーストラリア・グリーンハウスオフィス (AGO)、
海外環境協力センター (OECC)

協力・後援：国連気候変動枠組条約事務局 (UNFCCC)、国連アジア太平洋経済社会委員会
(UNESCAP)

3. 参加者

主としてアジア太平洋地域諸国の専門家及び国際機関等の代表者 70名

○参加国 (19か国)

オーストラリア、カンボジア、中国、クック諸島、インドネシア、日本、カザフスタン、

韓国、ラオス、マレーシア、モンゴル、ネパール、ニュージーランド、パキスタン、フィリピン、サモア、ツバル、米国、ベトナム

○ 参加国際機関・政府機関等(14機関)

国連気候変動枠組条約事務局 (UNFCCC)、南太平洋地域環境計画 (SPREP)、国連アジア太平洋経済社会委員会 (UNESCAP)、国連環境計画 (UNEP)、国連開発計画 (UNDP)、地球環境ファシリティ (GEF)、国立環境研究所 (NIES)、地球環境戦略研究機関 (IGES)、地球環境センター (GEC)、アジア太平洋地球変動研究ネットワーク (APN)、国際環境自治体協議会 (ICLEI)、パシフィック・コンサルタント、エネルギー資源研究所 (TERI)、ベイカーアンドマッケンジー

○ 日本からは、環境省の竹本大臣官房審議官、水野国際対策室長他が参加。

○ 議長は、国立環境研究所の西岡秀三理事が務めた。

4. 会議の主な成果 (会議プログラムは別紙参照)

アジア太平洋地域では、地球温暖化問題に対処するために、多大の努力がなされてきました。環境省でも、各国と協力してこれまでに本セミナーを13回開催し、アジア太平洋地域における地球温暖化問題への意識の向上、経験の交流及び取組の強化を支援してきました。

本セミナーは、域内諸国における地球温暖化問題に関する情報、経験及び意見の交換を行うとともに、地域内での取組や協力を促進することを目的としており、今回のセミナーでは以下のポイントが主要な成果 (Key Findings) として取りまとめられました。

- (1) 科学は、気候変動問題への取組において鍵となる役割を担っている。
- (2) 適応戦略は、早急に焦点を当てるべき、重要な挑戦である。
- (3) 緩和対策と持続可能な発展とを同時に達成できる機会が存在している。
- (4) 気候変動問題への具体的な取組を進めるにあたっては、各国の状況に配慮し、地域レベルでの取組を重視していくことが必要である。
- (5) 気候変動問題の長期的な解決のためには、革新的で持続可能な取組が必要である。
- (6) 各国の状況の違いを踏まえつつ、人的及び組織的な認識と対処能力とを維持・発展させていくために、積極的な取組を進めるべきである。
- (7) 更なる協力の機会を統合し、また見極めていくことによって、地域内での対話と協力を進めていくことができる。

また、本セミナーを今後、更に発展させていくために、次回セミナーでの気候変動枠組条約第6条に関するワークショップとの共同開催を検討することや、インターネット上の情報交換システムであるAP-Netとの更なる連携の強化を図ることなども話し合われました。

なお、次回 (第15回) セミナーの開催地については、現在調整中です。

第14回地球温暖化アジア太平洋地域セミナー
プログラム

第1日目：9月21日（火）

午前

開会式

主催者からの挨拶

- ・ AGO James Shevlin 氏
- ・ 環境省 竹本 和彦 大臣官房審議官

基調講演

- ・ UNFCCC Wanna Tanunchaiwatana 氏
- ・ UNESCAP Kohji Iwagami 氏
- ・ 環境省 水野 理 国際対策室長

第1セッション「アジア太平洋地域での気候変動問題への取組」

午後

第2セッション「気候変動対策のためのキャパシティ・ビルディング」

第2日目：9月22日（水）

午前

第3セッション（分科会）

第1グループ「クリーン開発メカニズム(CDM)および共同実施(JI)のビジネス展開の促進
にむけて」

第2グループ「地球環境ファシリティ:途上国による気候変動取組への原動力強化に向けて」

午後

第4セッション「適応戦略に向けた国際協力」

第3日目：9月23日（木）

午前

第5セッション「科学と技術分野における気候変動問題への取組」

午後

第6セッション「将来の気候変動問題への取組」

第4日目：9月24日（金）

午前

第6セッション(続き)

まとめ、次回セミナーに向けての課題

The Fourteenth Asia-Pacific Seminar on Climate Change
21- 24 September 2004, Sydney, Australia
Chairperson's Summary

1. The Fourteenth Asia-Pacific Seminar on Climate Change was held in Sydney, Australia on 21-24 September 2004. The Seminar was jointly organized by the Ministry of the Environment, Japan (MOEJ), the Australian Greenhouse Office (AGO) and the Overseas Environmental Cooperation Center, Japan (OECC), in close cooperation with the Secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) and the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific. Since its commencement in 1991, the Seminar has become well recognized as a major regional effort to address climate change and acted as a progressive vehicle for information exchange and mutual understanding among the countries through providing a useful framework for international cooperation in this field.

I. Attendance

2. The Seminar was attended by experts from nineteen (19) countries and representative of eight (8) UN and other international organizations. A number of resource persons from research institutes, universities and private companies also attended the Seminar,

II. Objectives

3. The objective of the Seminar included: 1) providing a forum for the countries of the Asia-Pacific region, as well as international organizations working in the region, and 2) sharing information and build relationships in an informal working environment.

Two common themes run through the sessions of 14th seminar.

Cooperative approaches, which would increase participants' awareness and understanding of the breadth of existing cooperative activities, forums and processes across the region, and identify opportunities to enhance or better utilize these.

Lessons learned, from successes and unexpected challenges in past and present activities and how these lessons could benefit the region.

III. Conduct of the Seminar

4. The Seminar commenced with opening address by Mr. James Shevlin, Branch Head, International and Strategies Branch, AGO and Mr. Kazuhiko Takemoto, Deputy Director-General, MOEJ.

5. The Seminar elected Professor Shuzo Nishioka, Executive Director, National Institute for Environmental Studies (NIES) as the Chairperson. Mr. Kazuhiko Takemoto, Deputy Director-General, the MOEJ, Mr. Robert Owen-Jones, Director, Climate Change Section, Department of Foreign Affairs and Trade, Australia, Ms. Li Liyan, Senior Programme Officer, National Development and Reform

Commission, China, Dr. Nandita Mongia, Team Leader and Regional Coordinator for Climate Change, UNDP-GEF Regional Coordinator Unit, Asia and the Pacific, Mr. Taito Tableka Nakalevu, Climate Change Adaptation Officer, Secretariat of Pacific Island Environment Programme (SPREP), Mr. Taka Hiraishi, Senior Consultant, the Institute for Global Environmental Strategies (IGES), and Dr. Greg Picker, Manager-Multilaterals, International Climate Change Team, AGO chaired sessions of the Seminar.

IV. Key Findings

6. Participants of the Seminar identified challenges for the region and new opportunities for regional cooperation. Key findings of the Seminar are:

- Science plays a key role in informing our response to climate change.
- Adaptation is a serious challenge requiring urgent attention.
- There are opportunities for countries to mitigate greenhouse gas emissions and achieve sustainable development objectives simultaneously.
- Practical measures to address climate change should recognize national circumstances and value local approaches.
- Innovative and sustainable approaches are necessary to achieve long-term solutions to climate change.
- Noting different national circumstances, active steps must be taken to maintain and extend human and institutional awareness and capacity to respond to climate change.
- Improving communication and coordination of activities across the region builds on synergies and identifies further opportunities for collaboration.

V. Next steps for the Asia-Pacific Seminar on Climate Change

7. Participants of the Seminar recognized the following steps should be taken in organizing the next Seminar;

- Continuation of ongoing dialogue on climate change, including at 15th Asia Pacific Seminar, with an emphasis on informal exchange of ideas and experiences.
- The 15th Asia-Pacific Seminar may be held in conjunction with a UNFCCC workshop on Article 6 activities in the region.
- The AP-Net will be employed as an information dissemination instrument in organizing the Asia-Pacific Seminar

8. The next Seminar should have several sessions for which facilitators prepare relevant analytical work on cross-cutting themes, which would be circulated to participants in advance. This approach would enable sessions to be organized around a short presentation that summarizes key findings and enables a focused discussion.

These sessions would have a more specific focus on topics of interest throughout the region, taking into account discussions held in the 14th Asia-Pacific Seminar.

VI. Substantive Sessions

Opening

9. Participants agreed that the Seminar would focus on learning from the lessons from others and identifying opportunities for practical cooperation to address climate change in the region.

Session 1: Update on efforts

10. Participants exchanged ideas and information about their domestic programs and approaches to climate change mitigation and adaptation in the region. It was recognized that the most effective and sustainable initiatives build on local knowledge and experiences.

Session 2: Capacity Building

11. Active steps must be taken to maintain and extend human and institutional capacity across the region. Noting different national circumstances, participants identified two common barriers for capacity building activities in the region: the low levels of awareness and knowledge of climate change issues at the local level; and the need for greater access to technology and resources to help mitigate and adapt to climate change. To overcome these barriers in the future, participants identified three key methods: the importance of building capacity through partnerships and continued dialogue; the importance of learning from the experiences of others in the region through the sharing of information, ideas and experiences and; the need to ensure that parties sustain human and institutional capacities that have been built.

Session 3: a) Clean Development Mechanism and Joint Implementation (CDM/JI)

12. This session updated participants with CDM/JI information, including methodologies approval status by the CDM Executive Board, the developments in technical and procedural issues, market trends and legal aspects, and current status of institutions in host countries along with efforts underway to promote CDM/JI projects. In order to promote CDM/JI activities in a more practical way, participants discussed the need for proposing new projects in view of the limited window of opportunities and the modality of information dissemination to assist investors and host country stakeholders. The discussion also touched on the importance of capacity building for CDM/JI for investors and host country stakeholders.

13. Participants expressed a strong hope to realize many CDM/JI activities in the region that would contribute to the sustainable development of host countries

Session 3: b) Global Environment Facility (GEF)

14. The session began with an overview of the Global Environment Facility and the opportunities for accessing GEF funding in the region. It was highlighted that GEF funding is available for both

mitigation and adaptation initiatives. While there was some flexibility, the discussions clarified the proportion of GEF funding between various environmental issues and the roles of the implementing agencies – UNDP, UNEP and the World Bank. Participants outlined their experiences in implementing GEF projects at both the national and regional levels. It was noted that the enabling activities in most countries have led to further in-country actions to address climate change. The discussion highlighted the need for countries to ensure better coordination between departments when accessing funding from the GEF as well as other multilateral and bilateral donors. Participants identified that by sharing our experiences and ideas we can better identify synergies and build capacity both nationally and regionally.

Session 4: Adaptation

15. The session highlighted that we are all vulnerable to the impacts of climate change. Many participants emphasized the importance of thinking globally and acting locally on climate change adaptation issues. The discussion referred to the confusion that often exists at the community, national and global level regarding the difference between short-term climate variability and long-term climate change. There was discussion that perhaps this issue could be considered at the COP as part of the workshop on adaptation. There was also acknowledgement that adaptation measures often related to issues beyond climate change and were difficult to distinguish from broader sustainable development planning measures. There was also discussion of the importance of both bottom-up and top-down approaches to climate change adaptation and the need for these approaches to be flexible in their design and implementation.

Session 5: Science and Technology

16. The session highlighted the central role that science and technology plays in enabling us to respond and adapt to the challenges of climate change. Participants discussed the issues relevant to technology development, transfer and deployment in the region as well as the importance of networking and linking the information and scientific advances that are occurring in the region. It was identified that there are a number of renewable energy and clean technology initiatives that have the potential for broader application throughout the region. Participants also discussed the importance of facilitating collaboration and research in the areas of climate change science and technology development, transfer and deployment.

Session 6: Lessons Learnt

17. Participants discussed key findings of the 14th Seminar and steps to be taken in organizing the Seminar in future. The outcome of the discussion is included in IV and V.

Chairperson of the 14th Asia-Pacific Seminar on Climate Change

24 September 2004

Professor Shuzo Nishioka

第 14 回地球温暖化アジア太平洋地域セミナー
2004 年 9 月 21 日～24 日、於 オーストラリア・シドニー市
議長サマリー（仮訳）

1. 第 14 回地球温暖化アジア太平洋地域セミナーは、オーストラリアのシドニーで、2004 年 9 月 21 日から 24 日の日程で開催された。本セミナーは日本環境省、オーストラリア・グリーンハウス・オフィス（AGO）、（社）海外環境協力センター（OECC）の共催、また国連気候変動枠組条約事務局（UNFCCC）、および国連アジア太平洋経済社会委員会（UNESCAP）の後援により、開催された。1991 年の開始以降、本セミナーは気候変動に取り組む主要な地域協力の場として認識され、また当該分野における有益な国際協力の枠組の提供を通じて、先進的手段として国家間の情報交換と相互理解が進められてきた。

I. 参加者

2. 19 のアジア太平洋諸国、8 の国連・その他の国際機関、研究機関、民間企業等より担当行政官・専門家等が参加した。

II. 目的

3. セミナーの目的は、1) アジア太平洋地域の各国および地域内で活動する国際機関に対し、フォーラムを提供すること、2) 情報の共有並びに、非公式での関係の構築を行うこと、である。

また、セミナーでは以下の 2 つの主要テーマを掲げた。

協力的アプローチ：幅広い協力活動、地域内のフォーラムやプロセス、そしてこれらのより効果的な機会を認識することについて、参加者の認識および理解の増進。

教訓：過去や現在における成功および想定していなかった課題、また地域においてどのようにこの教訓を利益につなげることができるか、について。

III. セミナーの成果

4. セミナーは、AGO のジェームズ・シェヴリン国際・戦略部長、日本環境省の竹本和彦大臣官房審議官の開会挨拶によって開会した。

5. まず、セミナー議長に西岡秀三国立環境研究所理事が選出された。また、日本環境省の竹本和彦大臣官房審議官、豪外務貿易省のロバート・オーウェン＝ジョーンズ気候変動課長、

中国国家発展改革委員会の李麗艷上級プログラム担当官、UNDP-GEF アジア太平洋地域調整ユニットのナンディタ・モンギア気候変動地域調整官、太平洋諸国環境プログラム事務局（SPREP）のタイト・タブレカ・ナカレヴ気候変動適応問題担当官、地球環境戦略研究機関（IGES）の平石尹彦上級コンサルタント、AGO のグレッグ・ピッカー国際気候変動チームリーダー（多国間関係）が各セッションの議長を務めた。

IV. キー・ファインディングス

6. セミナーの参加者は、地域内の課題や新たな地域協力の機会を認識した。キー・ファインディングスは以下の通りである。

- ・ 科学は、気候変動への対応方法を知る上で重要な役割を果たすこと。
- ・ 適応戦略は、緊急の注意が必要な、重大な課題であること。
- ・ 各国には温室効果ガスの排出を抑制させると同時に、持続可能な開発目標を達成する機会が存在すること。
- ・ 気候変動に取り組む実際的な手段は、国内事情と地域レベルでの取組の重要性を認識したものであるべきということ。
- ・ 気候変動の長期的な解決手段として、革新的かつ持続的な取組が必要であること。
- ・ 様々に異なる国内事情を鑑みて、気候変動に対して、人および制度的による認識の向上と対応能力の整備・拡大といった積極的な手段を講じるべきであること。
- ・ 地域内でのコミュニケーションと協力の向上は、シナジー効果や更なる協力の機会を生むこと。

V. 地球温暖化アジア太平洋地域セミナーの次のステップ

7. セミナー参加者は次回のセミナーに向けて、以下のような手段をとることを認識した。

- ・ 意見や経験の非公式チャンネルでの交流を強調した、気候変動に関する進行中の対話を継続する（第 15 回地球温暖化アジア太平洋地域セミナーを含む）。
- ・ 第 15 回地球温暖化アジア太平洋地域セミナーを、地域での UNFCCC の条約第 6 条ワークショップとの共同開催として活用することを検討する。
- ・ AP-Net は、本セミナー開催に向けての情報普及の手段として用いる。

8. 次回セミナーは、分野横断的な関連の分析的研究テーマを主催者が準備するいくつかのセッションを開催し、これを参加者に事前に知らせること。このアプローチにより、キー・ファインディングスを要約した短いプレゼンテーションと議論に焦点を当てたセッションの運営が可能となる。

9. これらのセッションは、第 14 回セミナーでの議論を踏まえ、更に地域内で関心の高い特定のトピックに焦点を当てたものとなることが可能となるであろう。

VI. セッションにおける議論

開会

10. セミナーにおける議論は、相互に教訓から学ぶことに重点を置き、地域における気候変動の取組の実質的な協力の機会を見出すことにフォーカスすることとした。

セッション 1：気候変動の取組に関するアップデート

11. 参加者は、気候変動の抑制措置や適応措置についての自国内のプログラムやアプローチに関する意見や情報の交換を行った。これは地域的な知識と経験に基礎を置いた、最も効果的で持続的なイニシアティブであると認識された。

セッション 2：キャパシティ・ビルディング

13. アジア太平洋地域における人的・制度的対応能力の整備と拡大といった積極的な手段が講じられるべきである。各国の国内事情に鑑みて、参加者はキャパシティ・ビルディングに関する以下の 2 つの主要な障壁を認識した。すなわち、ローカルレベルにおける気候変動に関する低い認識と知識、また気候変動の抑制および適応を手助けする技術と資源への幅広いアクセスの必要性、である。将来、これらの障壁を打開するには、参加者は以下の 3 つの鍵を認識しなければならない。その 3 つの鍵とは、1) パートナーシップと継続的な対話を通じたキャパシティ・ビルディングの重要性 2) 情報や意見、経験の共有を通じ、相互に学びあうことに重要性、3) 人的・制度的能力の維持を確実にさせる必要性である。

セッション 3： a) クリーン開発メカニズムおよび共同実施 (CDM/JI)

14. 本セッションでは、CDM 理事会によって承認された方法論、技術的および手続的發展、市場の傾向や法的側面、そして進行中の CDM/JI プロジェクトを含む、CDM/JI 情報がアップデートされた。CDM/JI の限定された機会と、投資家とホスト国双方を支援する情報普及の方法を考慮した上で、新たなプロジェクトを開始する必要性について議論を行った。また、議論では、投資家とホスト国ステークホルダーのキャパシティ・ビルディングの重要性に触れた。

15. 参加者は、CDM/JI 事業が当該地域においてホスト国の持続可能な発展に貢献することへの強い期待が表明された。

セッション 3： b) 地球環境ファシリティ (GEF)

16. 本セッションでは、地球環境ファシリティ（GEF）と GEF 基金へのアクセスの機会についての概観から始まった。GEF 基金は抑制と適応イニシアティブの双方で利用可能なことが強調された。また、様々な環境問題と UNDP、UNEP、世銀の履行機関の役割について、GEF 基金の割合について議論が交わされた。参加者は国内や地域レベルでの GEF プロジェクトの実施の経験を説明した。議論では、ホスト国内での GEF、およびその他のマルチ・バイ協力の受け入れ調整作業の重要性が強調された。

セッション 4：適応措置

17. 本セッションでは、すべての国が気候変動の影響に対し、非常に脆弱であることが強調された。多くの参加者が、気候変動の適応措置について“Think Globally, Act Locally”の重要性を強調した。また、議論では、短期間の気候変動と長期間の気候変動の相違に関して、地域コミュニティ、国内、国際各レベルで行われる議論に混乱が見られると指摘があった。また、ボトムアップとトップダウンの取組を用いて、適応措置をよりフレキシブルに計画する必要性も指摘された。

セッション 5：科学と技術

18. 本セッションでは、気候変動に適応するために、科学技術が中心的役割を果たすことができることが強調された。関連の技術開発、技術移転、そして技術導入は、情報のネットワークやネットワーク同士の連携と並んで重要なものである。再生可能エネルギーとクリーンテクノロジーイニシアティブは、地域における幅広い適用の可能性を有していることが見出された。気候変動分野における科学・技術（開発、移転、および導入）に関する協力および調査を促進する重要性が認識された。

セッション 6：教訓

19. 参加者は第 14 回セミナーのキー・ファインディングスおよび、次回セミナーに向け更なるステップをとることを議論した。今回の議論の成果は IV と V の部分に含まれる。

2004 年 9 月 24 日

第 14 回地球温暖化アジア太平洋地域セミナー 議長

西岡 秀三